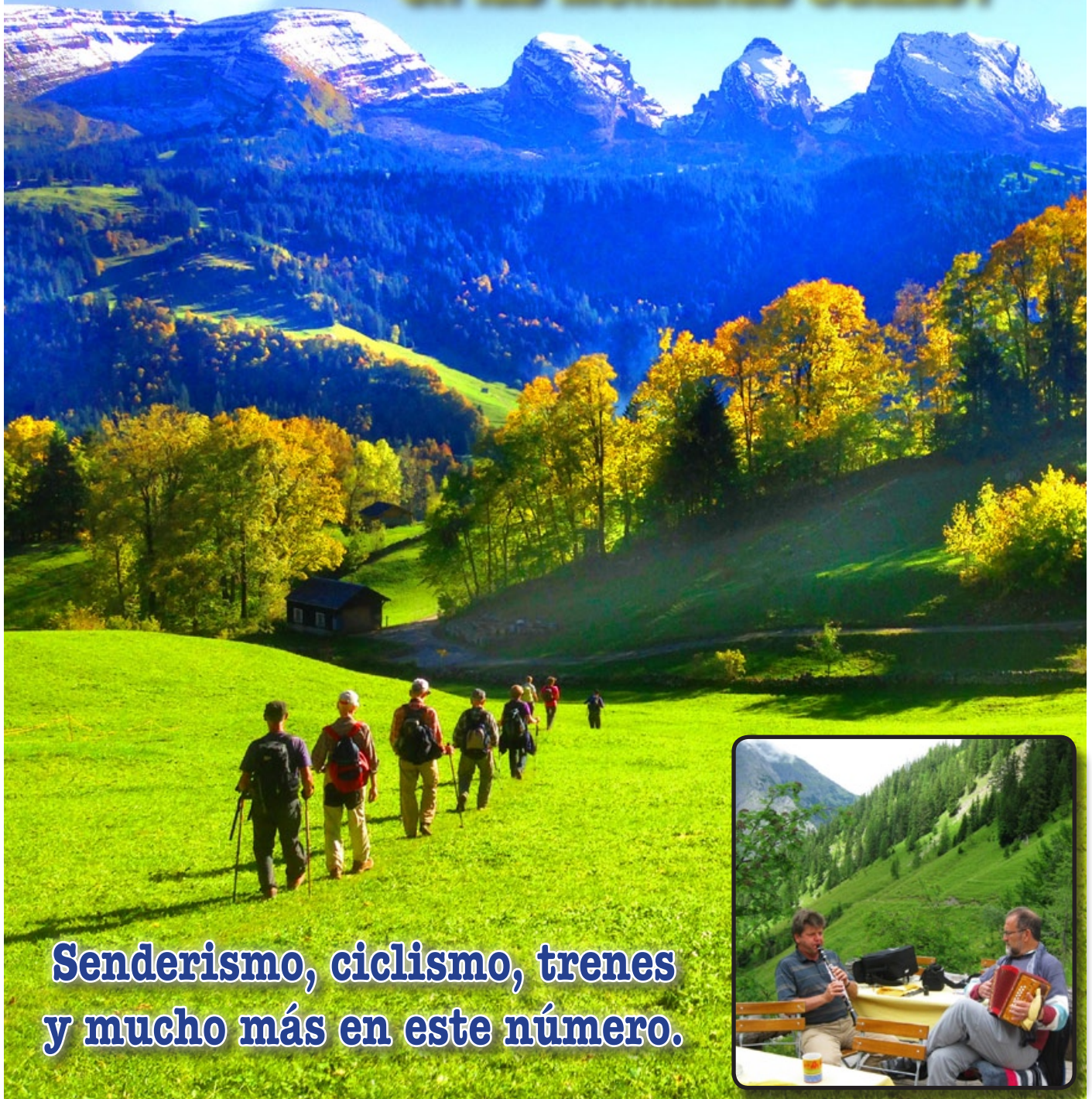




News BULLETIN

Producido por y para los miembros de la comunidad de Servas

¿Quieres hacer Senderismo en las Montañas Suizas?



Senderismo, ciclismo, trenes y mucho más en este número.



Producido por y para los miembros de la comunidad de Servas

¿Eres la persona adecuada para el trabajo?	3
¿Quieres promover la igualdad de las mujeres?	4
SYLE en Italia	5
Es una ganadora: María Clara	7
Cop26: Salvadores Escoceses de Servas	8
Ir en bicicleta por Europa con mascarilla	11
Recordatorio de la Política de Covid-19	13
Senderismo en las montañas suizas	14
Senderismo en Cataluña	15
Semana de la Paz en Ginebra	17
Del Cambio Climático a la Emergencia Climática	18
Viajes en Georgia	19
¿Por qué cantar?	22
100+ Michaels	25
Nuevas personas clave y nuevo país: São Tomé	27
Bien recordado: Víctor Vélez Bermejo	30
Tu Comunidad Servas	31

¿Nos vemos en Noviembre?

SI Exco planea la próxima Conferencia y Asamblea General de SI (una reunión física/virtual) del 21 al 26 de noviembre de 2022 si la situación covid-19 lo permite. Pronto se publicarán detalles en una página web específica en servas.org.

Eres la persona para el trabajo?

SI EXCO necesita urgentemente un Gerente de Finanzas y un Jefe de Voluntarios Servas de la ONU... Por favor, dinos si eres tú el adecuado para cualquiera de los dos puestos. Gracias.

SI EXCO busca un Gerente de Finanzas de SICOGA

Por Jonny Sågänger, Presidente de SI

Servas Internacional (SI) está buscando urgentemente un voluntario para trabajar como DIRECTOR DE FINANZAS para la próxima Conferencia y Asamblea General de SI (SICOGA). Las responsabilidades de esta función son las siguientes:

1. Trabajar con los equipos de los grupos miembros (nacionales) para elaborar un presupuesto para la próxima SICOGA.
2. Trabajar con el EXCO de SI para que se apruebe el presupuesto.
3. Asistir a las reuniones periódicas del equipo SICOGA (planificación y ejecución).
4. Trabajar con el equipo de SICOGA (planificación y ejecución) para controlar y contabilizar los recibos de inscripción de los miembros de SICOGA.
5. Trabajar con los equipos de los grupos miembros para controlar y aprobar los gastos con respecto al presupuesto.
6. Trabajar con el Tesorero de SI para organizar los pagos de los gastos autorizados.
7. Conciliar y presentar las cuentas de SICOGA al Tesorero de SI, y al EXCO de SI cuando sea necesario.

Este puesto empezará inmediatamente y terminará después del próximo SICOGA cuando la contabilidad del evento esté completa.

Por favor escribe a Treasurer@Servas.Org indicando tu interés. El actual Tesorero de SI es is Radha B. Radhakrishna.



Coordinador de Servas Internacional en la ONU

¿Te gustaría desempeñar un papel fundamental en las iniciativas de Servas Internacional con las Naciones Unidas? Después de varios años de trabajo diligente como Coordinadora de SI en la ONU, Danielle Serres, miembro de Servas Francia, se retira.

Servas ha tenido “estatus consultivo” en el Consejo Económico y Social de la ONU durante casi 50 años. SI puede seleccionar cinco miembros de Servas para que sean representantes de SI en cada una de las tres sedes de la ONU (Nueva York, Ginebra, Viena). Reportando al Comité Ejecutivo de SI (ExCo), el Coordinador Internacional de Servas en la ONU coordina el trabajo colectivo de los representantes de SI en la ONU. Sus principales responsabilidades son

- Reclutar y formar a los nuevos representantes de SI ante la ONU
- Proporcionar a los representantes de SI información relevante sobre la ONU y eventos relacionados con la ONU
- Colaborar con los representantes de SI en las tres sedes de la ONU
- Preparar o respaldar las declaraciones orales y escritas presentadas a la ONU por los representantes de SI
- Tareas administrativas relacionadas con la participación de SI en la ONU
- Establecimiento de asociaciones con ONG's

Para obtener más información o enviar una solicitud, envía tu currículum vitae a Kent Macaulay, kentmacaulay3@gmail.com antes del 25 de enero de 2022. A continuación, se entrevistará a una lista reducida de candidatos.

• • •



¿Quieres promover la igualdad y la autonomía de las mujeres?

Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas — CSW66 — Del 14 al 25 de marzo de 2022

Por Paige LaCombe, Secretaria de Paz de SI



Tema principal: Lograr la igualdad de género y el empoderamiento de todas las mujeres y niñas en el contexto de las políticas y programas de cambio climático, medio ambiente y reducción de riesgos de desastres.

ONU Mujeres es la entidad de las [Naciones Unidas](#) que promueve la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres. Defensora mundial de las mujeres y las niñas, ONU Mujeres trabaja para acelerar el progreso en la satisfacción de sus necesidades en todo el mundo. Cada organización no gubernamental (ONG) con estatus consultivo en el ECOSOC (Consejo Económico y Social de la ONU) puede tener delegados en la CSW66 de ONU Mujeres.

Debido al COVID-19, los delegados de las ONG asistirán virtualmente a todas o a la mayoría de las sesiones de la CSW66. La asistencia es gratuita. Para más información sobre el CSW66, visita [CSW66 \(2022\) | Commission on the Status of Women | UN Women](#).

Como ONG miembro de ECOSOC, Servas Internacional (SI) puede seleccionar a miembros de Servas para que sean delegados de SI en esta conferencia virtual. La selección de los delegados de SI tendrá la siguiente prioridad:

Representantes actuales de SI (Nueva York, Ginebra, Viena), miembros del EXCO de SI y Coordinador de SI de la ONU.

Secretarios Nacionales de Paz y Secretarios Nacionales.

Todos los demás miembros actuales de Servas que hayan presentado una Declaración de Intención e Interés (basado en la disponibilidad de espacios permitidos por la ONU).



Si estás interesado (a), envía un correo electrónico para solicitar información y formularios, y luego envía los formularios y papeles completos a: lacombepaige@gmail.com. La Secretaria de Paz de SI debe tenerlo **antes del 10 de enero de 2022**.

¡Gracias por tu interés y esperamos trabajar contigo!

—Paige



• • •

Experiencia Lingüística de Servas Juventud: SYLE 2022

En el Lago de Como: Jossy, Giulia, Aurora, Ester, Ale, de Servas Juventud, Italia)



¡La experiencia lingüística de los jóvenes Servas, SYLE, volverá a empezar en 2022!

¿QUÉ ES?

SYLE es un alojamiento extendido para jóvenes menores de 30 años en hogares Servas. Si no tienes un joven adulto en tu familia, puedes encontrar algunos amigos o vecinos para construir una “red de hospedaje”.

¿CUÁNTO DURA?

De 1 a 4 semanas en diferentes familias Servas.

SYLE : no sólo un invitado

Servas significa construir la paz a través de los viajes y el hospedaje. No eres sólo un invitado sino un miembro activo de la familia. Los visitantes conocen nuevas personas y amigos, descubren nuevos lugares y sienten la atmósfera de la vida cotidiana, mientras que los anfitriones pueden mostrar su país e intercambiar ideas.

SYLE: no sólo para aprender un idioma

Esperamos que también seas voluntario en el país que vas a visitar, construyendo la paz día a día. Siempre con otros jóvenes, junto a las familias anfitrionas u otros amigos Servas.

Los jóvenes adultos de 14 a 30 años pueden solicitarlo (16+ para el voluntariado). Para los menores de edad, Servas pone en contacto a los padres: los padres/familias tienen toda la responsabilidad de acordar los términos y la duración del SYLE.

Cómo solicitarlo:

Si estás interesado, obtén un formulario y envíalo relleno a servasgiovani@gmail.com, lo antes posible. Especifica los idiomas que hablas, así como el nivel de conocimiento y el idioma en el que quieres hacer el SYLE.



Anna y Paolo (Servas Giovani, Italia) disfrutando [¿tal vez?] de una Experiencia SYLE en Tblisi, Georgia.

Restricciones Covid 19:

Antes de presentar la solicitud, comprueba la situación de los viajes hacia/desde tu país. La política de SI se aplica a SYLE, haz clic aquí: <https://www.servas.org/en/news/covid-19-host-and-travel-policy-servas>

S.Y.L.E. + Voluntariado en Italia – Verano 2022

Aquí hay dos oportunidades para ti, en la provincia de Bérgamo, al norte de Italia.

Registro: Obtén un formulario y envía tu auto presentación a: servasgiovani@gmail.com para Marzo de 2022, o antes. Lugares limitados para ambas actividades.

Envía tus preguntas a: raffaella.rota2022@gmail.com o servasgiovani@gmail.com

1a. oportunidad : Centro Juvenil de Verano: Provincia de Bérgamo:

¿Quieres ser **ANIMADOR(A) / EDUCADOR (A)** con niño(a)s y adolescentes?

Junto con un grupo de jóvenes, puedes organizar actividades/juegos al aire libre, piscina, exploración

de bosques y lagos. Puedes presentar tu país, los juegos tradicionales, la comida y el idioma.

Edad: +16 años:

¿Cuándo? La última semana de junio y las tres primeras semanas de julio de 2022.

Duración: 1 semana de voluntariado, más 1, 2 o 3 semanas de hospitalidad Servas en el mismo pueblo u otros (a convenir).

2a. oportunidad : Gestionar un FESTIVAL LOCAL

En la provincia de Bérgamo: con comida tradicional, diversión y música. Junto con un grupo de voluntarios (“jóvenes y adultos”) puedes ayudar: cocinando, o de camarero, o en juegos y animación.

Edad: +16 años

¿Cuándo? 1-10 Septiembre de 2022

Duración: mínimo 3 días de voluntariado más 1, 2 o 3 semanas de hospitalidad Servas -- en el mismo pueblo u otros (a convenir).

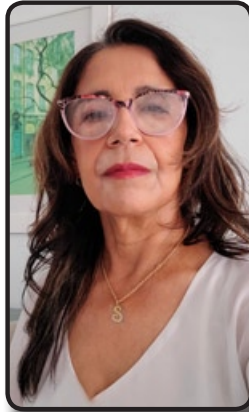
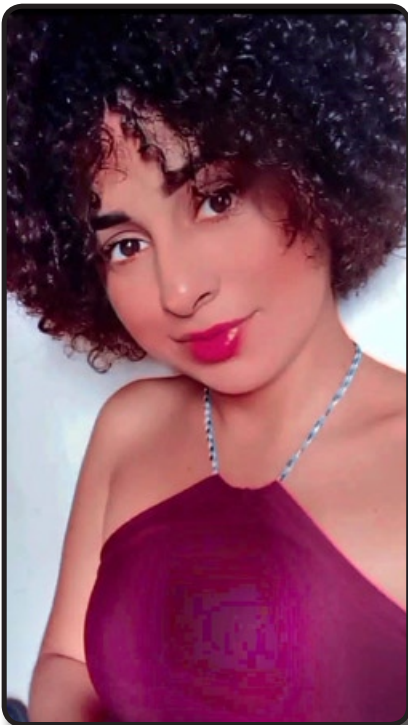
• • •

Es una Ganadora

Por Alvany Santiago

Conozcamos a una de las ganadoras del Segundo Concurso de Escritura sobre Medio Ambiente y Paz, organizado por Servas Brasil y Servas Portugal con el patrocinio de Servas Brasil, Portugal, Canadá e Irlanda.

Maria Clara es una chica de diecisiete años, que vive en el noreste de Brasil, en el estado de Bahía. Clara tiene hermanos gemelos y asiste a la escuela secundaria.



Ella escribió:

“A los tres años entré en la escuela, en realidad empezó un poco antes, mi madre, siendo maestra, me enseñaba en casa, siempre me animaba a leer. Desde entonces, empecé a disfrutar de la lectura, y

siempre me ha gustado la idea de que los libros nos permiten *ir más allá de lo que nuestros pies pueden alcanzar*”.

Además del concurso de escritura, Clara dijo que unirse a *Women & Climate: Acciones*

en Brasil, durante la **Cop 26** la ha hecho más consciente de que el cuidado del medio ambiente es responsabilidad de todos.

Participar en el 2º Concurso de Ensayos sobre Medio Ambiente y Paz en marzo de 2020 y ser una de las ganadoras fue para Clara “simplemente excelente”. Se mostró muy sorprendida y feliz cuando conoció los resultados. Le gustó el tema del concurso y explicó que no había nada más prometedor y urgente que el medio ambiente y la paz. El título de su ensayo era “Impactos medioambientales en medio del Covid-19”.

Habló de las catástrofes medioambientales y de cómo las acciones humanas afectan a la naturaleza, y de lo esencial que es cuidarla, creyendo que a través de este cuidado es posible alcanzar la paz.

En relación con **Mujeres y Clima: Acciones en Brasil**, una reunión virtual durante la COP 26 - Conferencia de la ONU sobre el Clima, María Clara declaró “Me sentí gratificada por participar en un círculo de conversación con increíbles mujeres activistas, que luchan como mujeres por diferentes mejoras. Fue otra experiencia de aprendizaje para nosotras, en la que todas pudieron expresar sus ideas, estrategias, opiniones y, sobre todo, sus acciones. Surgió en mí la esperanza de que todavía hay formas de salvar nuestro planeta de las pérdidas causadas por las acciones humanas, preservando todas las especies”.

Enlace al Ensayo de Clara

https://docs.google.com/document/d/1tOp7eo_fuweey4RULkiuOxZi1LmTTSP8dD0867pGYo/edit?usp=sharing

Enlace al informe del concurso con el estado financiero https://docs.google.com/document/d/1BA9pGA5m_DSqQXjLzKM8_MO5kUXT7IBP/edit?usp=sharing&oid=118147260384050211588&rtpof=true&sd=true

• • •

COP26, Glasgow 2021

Respuesta de Servas Escocia al desafío del alojamiento

Por Giles Waley

A finales de octubre de 2021, más de 30.000 delegados de todo el mundo acudieron a Glasgow para trabajar juntos en la lucha contra la crisis del cambio climático. El proveedor oficial del Gobierno del Reino Unido consiguió un alojamiento considerablemente inferior al necesario. Muchas delegaciones podían permitirse el hotel más caro de Escocia e incluso los precios inflados que cobraban los oportunistas. Algunos habían hecho reservas que resultaron ser estafas no disponibles.

A medida que se acercaba la fecha de apertura de la conferencia, los organizadores del Gobierno del Reino Unido aconsejaron que quien no tuviera alojamiento confirmado no viajara. Esto significaba que algunas naciones más pequeñas, con un interés vital en las consecuencias del cambio climático, corrían el riesgo de quedar excluidas de

los procedimientos. El fuerte contraste entre las circunstancias de las diferentes delegaciones motivó a los miembros de Servas en Escocia a responder.

Mary Alice, miembro de Servas desde hace mucho tiempo que vive a 20 km al suroeste de Glasgow, fue contactada por miembros de Servas en Inglaterra con bastante antelación a la COP26. Comenzó a coordinar el alojamiento para los cuáqueros y ella misma alojó a varios participantes.

Al final encontró anfitriones para unas 50 personas, asignando algunas a hogares Servas. Entre ellos había malgaches y un grupo de jóvenes de Yorkshire que hicieron una presentación, junto con sus homólogos de Sudáfrica, y se reunieron con el Viceministro de Medio Ambiente.





June y Giles Waley, también miembros de Servas desde hace tiempo, respondieron a la situación tras la petición de un solicitante de afiliación a Servas para ayudar a la delegación de Burkina Faso. Cuatro días antes del comienzo de la conferencia, gracias a los medios sociales y a las redes personales, se ofrecieron camas. Inmediatamente después, el primero de los 23 delegados llegó a su casa, a 30 km al noreste de Glasgow, y a los pueblos cercanos. Los

Fotos: Página anterior:
 Los delegados de Burkina Faso, entre ellos la embajadora de la UE, esperan en la parada del autobús con los alumnos del instituto.

Arriba a la izquierda:
 La embajadora de la UE cocinando una comida tradicional de pescado burkinés.

Izquierda:
 Una experiencia escocesa: una noche de whisky.

Abajo a la izquierda:
 El inicio de un proyecto compartido entre una escuela escocesa y otra de Burkina Faso.

Abajo:
 Los amigos de los Waleys se encargaron de las comidas nocturnas. Se compartieron conversaciones culturales y el lavado de platos.



Waleys acogieron a los administradores, a la embajadora de la UE y a su responsable de prensa y a dos altos funcionarios.

Las dos semanas que duró la COP26 fueron las más excepcionales y ajetreadas de sus vidas, con una logística de alojamiento y viajes que supuso todo un reto. Su casa se convirtió en un centro de suministro de ropa de abrigo, comidas y asesoramiento y apoyo en general. Se proporcionaron almuerzos preparados después de que un delegado dijera que el almuerzo en la COP26 costaba lo mismo que la matrícula escolar de un mes para su hija.

Además de proporcionar alojamiento gratuito, la mayoría de los anfitriones se involucraron en más formas de las que habían previsto, pero esto vino acompañado de muchas de las recompensas experimentadas en Servas. Las conversaciones se compartían mientras comían juntos, los delegados cocinaban comidas tradicionales de su propio país. Los desafíos lingüísticos dieron lugar a momentos de humor. Se disfrutaron las salidas locales y la música tradicional. Además de los anfitriones, muchas otras personas se involucraron y ayudaron económicamente, con el transporte y traduciendo.

Tanto los malgaches como los burkineses hicieron presentaciones sobre sus países. Los delegados agradecieron de todo corazón el apoyo, la hospitalidad, la amistad y la

generosidad que recibieron. El Ministro de Medio Ambiente de Burkina Faso vino a agradecer personalmente a los Waleys. Los anfitriones y simpatizantes agradecieron la oportunidad de contribuir a la misión de la COP26 ayudando a los delegados de los países en desarrollo.

Madagascar es uno de los países más afectados por la crisis climática y los organismos internacionales han declarado la primera hambruna a gran escala del país causada por el cambio climático. Burkina Faso también está gravemente afectada por la desertificación. El país tiene la poco envidiable distinción de tener la quinta tasa más alta del mundo de caída del PIB debido al cambio climático.

Muchos delegados se sorprendieron al alojarse en casas de familia y no en hoteles. Los beneficios de esto tienen paralelos en Servas. Toda la experiencia ha llevado a una comprensión de otras culturas. Se han formado nuevas amistades y se han hecho planes para nuevos proyectos juntos. También se ha reducido la huella medioambiental. La experiencia de acoger a personas durante la conferencia ha sido transformadora para algunos anfitriones y puede proporcionar una buena oportunidad para promover Servas a los no miembros. Quizás uno de los resultados de la COP26 sean los primeros miembros de Servas en Burkina Faso.

• • •



Excursión en bicicleta de Viena a Budapest

Vía Lago Neusiedl-Lago Balaton (7-21 de septiembre)

por Helen Heim Hueber

Vacunados y equipados con los certificados Covid, nosotros (Helen y Patrick) nos atrevimos a hacer el recorrido en bicicleta con nuestras e-bikes desde Viena hasta Budapest pasando por el lago Neusiedl - lago Balaton, unos 750 km. Pudimos llevar las bicicletas con nosotros en los trenes directos Zúrich-Viena y Budapest-Zúrich sin ningún problema - pero con una reserva.

Durante unos días nos acompañó Ilus (miembro de Servas) de Tatzmannsdorf/ Austria. Como nativa húngara, nos facilitó algunos alojamientos en Hungría a través de Internet y llamadas telefónicas. Así que también estuvimos tranquilos de que nuestras bicis pudieran estacionarse de forma segura por la noche.

En Viena nos encontramos con Hedwig y Lorenz en su maravilloso jardín orgánico en el centro de la ciudad para desayunar e intercambiar noticias; nos conocemos desde hace años y nos vemos a menudo en las reuniones internacionales de Servas. Hedwig estaba actualmente ocupada con el proyecto de teatro "Chernobyl, una crónica del futuro".

Con nuestras e-bikes pudimos movernos muy bien por los carriles de bici señalizados y descubrimos muchas cosas en Viena, como el centro de la ciudad con Ring-Rad-Rundweg (un carril de bici con muchas atracciones turísticas), la zona de Ottakring (distrito 16), los viñedos de Nussdorf/en las afueras de Viena, así como la Isla del Danubio (de unos 20 km). El "Burgtheater" fue también un punto culminante, donde vimos "Who's Afraid of Virginia Woolf?".



Los ciclistas, de izquierda a derecha: Patrick, Ilus, Helen

Abajo: De pie: Lorenz, Sentados: Helen, Patrick

Foto de la página siguiente: Las aguas termales curativas del lago Heviz.





A través del Praterpark continuamos hacia Podersdorf, en el lago Neusiedl, situado en una maravillosa reserva natural y que es Patrimonio de la Humanidad. Ilus se unió a nosotros en Sárvár, Hungría. En Sárvár, el agua termal curativa del lago Heviz fue maravillosa para mis rodillas. Disfrutamos de los viñedos con buen vino, de Tapolca con sus aguas subterráneas y de los restos de tres monasterios (celdas de monjes del año 1050 aproximadamente) cerca de Tihany. La ruta de Szantod a Balatonkenese está muy bien desarrollada para los ciclistas y señalizada. A menudo era un riesgo recorrer las carreteras laterales arenosas con agujeros según el libro de excursiones en bicicleta “bikeline”. Por suerte, pudimos navegar con MapsMe.

Fue una aventura divertida y emocionante porque había mucho más

de la maravillosa Hungría “plana” por experimentar.

Budapest tiene algunos carriles para bicicletas bien desarrollados. Nuestros anfitriones de Servas, Judit y Sandor, nos guiaron a través de la historia de Hungría y nos mostraron muchos lugares interesantes en Budapest, así como en el campo: la ciudad de los artistas Szentendre y Esztergom. En Szentendre visitamos el Kovács Margit Múzeum. Margit Kovács (1902-1977) es una destacada artista de la cerámica, conocida por sus coloridas y vivas representaciones. Desde el siglo X hasta mediados del XIII, Esztergom fue la capital del Reino de Hungría. La basílica es la segunda más grande del mundo.

Judit y Sandor nos llevaron a un concierto de música clásica con jóvenes músicos entregados, que tocaron piezas desde Brahms, Schumann, Boellmann, Haydn hasta M. De Falla y Hermosa. En Hungría apenas se usaban mascarillas. Es increíble que esto se ignore tan fácilmente. En el tren y al otro lado de la frontera con Austria las mascarillas eran obligatorias en todas partes. Para el viaje de vuelta a Suiza, tuvimos que guardar nuestros datos de contacto en línea.

Artículo completo en inglés:

<https://67818771-4fa3-4ff0-980f-219541fa71ae.filesusr.com/ugd/25b4a3b45b0acbf4c44d999dcdbe6c6a1648.pdf>

En Alemán; www.servas.ch/files/ugd/25b4a3_352a06ab45984b0885c31757010e443d.pdf/

¡Larga vida a Servas y esperamos que los más jóvenes le sigan!

• • •

Política de Servas Covid-19

La junta global de SI Exco ha aprobado una **Política de Anfitriones y Viajeros COVID-19** para los miembros de Servas en todo el mundo, mientras que las restricciones gubernamentales locales y regionales y las preocupaciones de seguridad pueden seguir aplicándose.

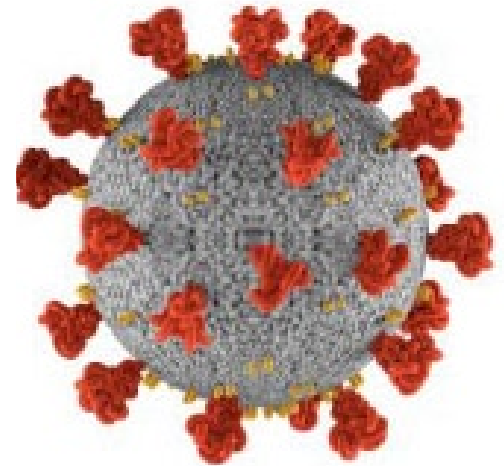
Resumen de la política:

- Todas las políticas gubernamentales de viaje y las restricciones relacionadas con el COVID-19 tanto en los países anfitriones como en los viajeros deben ser respetadas para los viajes de Servas.



- Además, los anfitriones y los viajeros pueden preguntarse mutuamente sobre su situación relacionada con el Covid-19 **y esperar una respuesta.**

- Depende del anfitrión y del viajero decidir si es necesario vacunarse contra el Covid-19, hacerse pruebas u otras consideraciones antes de reunirse, siempre y cuando no contravenga las políticas gubernamentales mencionadas anteriormente.



- Los viajeros deben conocer las normas y condiciones de Covid-19 en el país que piensan visitar.

La política puede encontrarse en inglés, español, francés, portugués e italiano aquí:

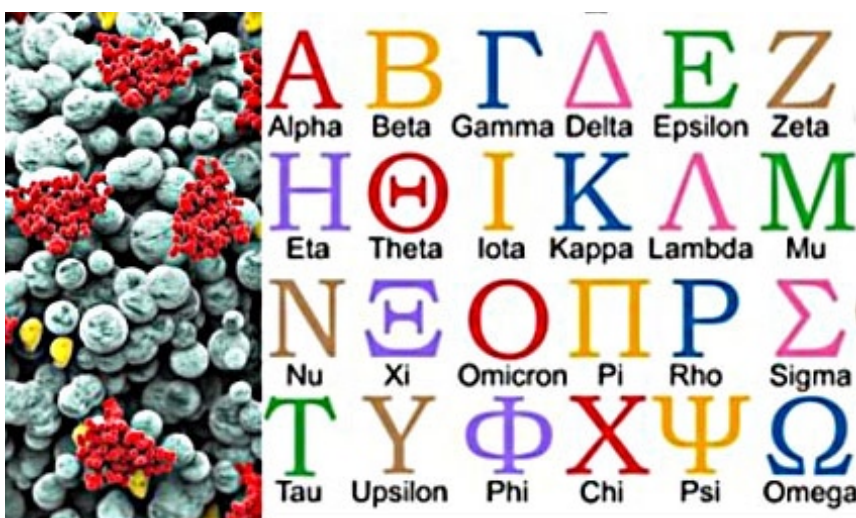
<https://servas.org/en/news/covid-19-host-and-travel-policy-servas>

Por favor, recuerda que: La flexibilidad, el autocuidado y el cuidado de los demás son los ingredientes clave para una experiencia feliz.

La política de hospedaje y viajes de Covid-19 se inició con una moción redactada por el miembro de SI Exco Jim Leask y el miembro de la junta asociada de SI Exco Paul Nielsen.

—Jonny Sågänger
Presidente de SI

• • •





Caminata por las montañas suizas

Hola queridos fans de la reunión de Pentecostés 2022 de Servas Suiza: nos gustaría invitarles a la próxima reunión de Pentecostés 2022 en Wildhaus (parte oriental de Suiza). Estaríamos encantados de que reservaran ahora el 4-6 de junio de 2022. Toggenburg es una zona muy hermosa y ofrece una variedad de oportunidades para las caminatas de diferentes grados de dificultad. El Galluszentrum es una enorme “casa de autoservicio” con 125 camas, una gran zona ajardinada con mesa de ping-pong y lugares para hacer parrilladas.



La alquilaremos solos y, por lo tanto, podemos asignar unas cuantas personas por habitación.

Los miembros de Servas del extranjero son muy bienvenidos.

Si tienes alguna pregunta, no dudes en ponerte en contacto conmigo: corinne.doerig@gmx.ch

Ya estoy esperando sus inscripciones. ¡La fecha límite de inscripción es a mediados de febrero de 2022, pero por supuesto es más divertido seguir planificando si ya anuncias que probablemente volverás!

—Corinne

Para inscribirse: (elige el idioma)

https://en.servas.ch/files/ugd/25b4a3_6606261a55a54f20b1f1c8262682de41.pdf

Fecha límite: 15 de febrero de 2022. Por favor, rellena esta inscripción y envíala por correo electrónico a corinne.doerig@gmx.ch o por correo a Corinne Dörig, Bedastrasse 8, CH-9000 St.Gallen. Suiza.

• • •

Subiendo Montañas en Cataluña

Por Luis Miguel Avendaño, Servas España

Hace 17 años, un pequeño grupo de miembros de Servas en Cataluña, al que le gustaba la montaña y el senderismo, comenzó a organizar salidas. Primero, haciendo caminatas nocturnas entre Sabadell y el Monasterio de Montserrat (una distancia de 32 kilómetros), caminando desde las 12 de la noche hasta las 10 u 11 de la mañana.

Era un reto bastante duro, ya que los últimos kilómetros subían 600 metros de altitud para llegar al monasterio. Cada año el número de participantes aumentaba, a veces teníamos miembros Servas de Francia, Italia, Bélgica, Israel, etc.

Poco tiempo después, Rafael Fernández, antiguo coordinador regional, inició una “Gran Ruta de Senderismo” que discurre entre la ciudad costera de Mataró, en la provincia de Barcelona, y termina en el sur de Francia, en Prades de Conflent, pasando por el pico del Canigó a 2.784 metros.

Hacemos una excursión al mes, un sábado, de unos 25 kilómetros.

Empezando con un pequeño grupo de 7 personas, en pocos años habíamos añadido más de 35 personas a las salidas. Así que decidimos alquilar un autobús para ir todos juntos y evitar así los coches particulares.





A partir de esta nueva forma de organizar las salidas, el número de asistentes aumentó, y actualmente conseguimos 30 y 50 excursionistas.

Los miembros y simpatizantes de Servas controlan el grupo durante las caminatas. En algunos tramos debemos ser muy cuidadosos para: seguir las señales, revisar los mapas y el GPS, llevar un botiquín de primeros auxilios, y controlar los espacios del grupo usando walkie talkies, etc.

Hasta ahora hemos caminado más de 1.500 kilómetros, mientras hacíamos amigos, visitábamos paisajes de especial belleza y conocíamos diferentes tipos de plantas y árboles. Atravesamos altas montañas, ríos y valles... pero lo más bonito que encontramos es la amistad. Los abrazos son la mejor muestra de la alegría del encuentro. El respeto y el amor por la naturaleza aumentan al compartir estos interesantes senderos. A veces hay algún peligro o dificultad, pero hasta ahora hemos

tenido mucha suerte y mucho cuidado para que cada salida sea un encuentro positivo para los participantes.

Animamos a todos los Servas y simpatizantes a organizar este tipo de salidas porque construye un mundo más amigable; compartiendo conversación, comida y paisajes, y refuerza los lazos de amistad que llevamos en nuestros corazones.

Actualmente hemos iniciado una nueva ruta "El Camino Catalán de Santiago" ("Camí Català de Sant Jaume" en lengua catalana)

Respetamos la normativa dictada por COVID19.

Si pasas por nuestra región y quieres saber más, o apuntarte, escríbenos a: servas.grup.muntanya@gmail.com

• • •

Del Cambio Climático a la Emergencia Climática

¿Cómo podemos nosotros, los miembros de Servas, ser parte de la solución?

Por Danielle Serres, Coordinadora de SI en la ONU, Jeanne Devine, Representante Principal de SI en la ONU NY, y Gopal Rajan, Representante de SI en la ONU NY

Objetivo de Desarrollo Sostenible 13

Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos.

(Véase Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente [PNUMA]:

<https://www.unep.org/explore-topics/sustainable-development-goals/why-do-sustainable-development-goals-matter/goal-13>

<https://www.un.org/ruleoflaw/es/un-and-the-rule-of-law/united-nations-environment-programme/>)

Cada uno de nosotros puede ayudar a limitar el cambio climático y cuidar nuestro planeta. Desde la forma en que viajamos, hasta la electricidad que utilizamos y los alimentos que comemos, podemos marcar la diferencia. Tomando decisiones que tengan efectos menos perjudiciales para el medio ambiente, podemos ser parte de la solución e influir en el cambio.

• Nosotros, los representantes de SI en la ONU, tenemos algunas propuestas:

- Contaminar menos, evitar los plásticos, usar menos energía, reducir los viajes en avión y en vehículos de gasolina
- Consumir menos carne y comprar localmente, y evitar el desperdicio de alimentos
- Unir fuerzas con organizaciones afines, incluyendo el apoyo a Fridays for Future, el movimiento impulsado por los jóvenes e inspirado por la activista sueca Greta Thunberg
- Apoyar a los miembros de Servas en los países donde corren más riesgo
- Apoyar a los líderes locales y nacionales comprometidos con el cambio climático
- Apoyar el desembolso más rápido de la ayuda financiera a los países pobres, para mitigar y adaptarse al cambio climático de manera decisiva.

¿Cuáles son tus sugerencias?

• • •



Viajes en Georgia, Junio 2021

Por Christoph Kuhn, Servas Suiza



La lectura de una novela sobre un quesero suizo que emigró a Georgia me impulsó a reservar un viaje cultural y de senderismo al país. Georgia es actualmente el único país entre el Mar Negro y el Mar Caspio donde las cosas son razonablemente pacíficas. Además, la administración funciona bien y las infraestructuras también, aunque a menudo están deterioradas.

A causa del Coronavirus, hasta unos días antes de mi partida no estaba claro si el viaje podría realizarse. Pero finalmente, nuestro grupo de cinco personas llegó a última hora de la noche al aeropuerto de Tiflis, donde nos recogió una empresa turística local: Durante diez días, Brigitte —una suiza que emigró a Georgia— y su marido georgiano Vacho, con un conductor local, Kote, nos guiaron por la riqueza del paisaje y la cultura georgianos. Gracias a las antiguas relaciones de Brigitte, fuimos huéspedes de muchos lugareños, entre ellos un criador de hierbas medicinales y gusanos de seda, así como una cooperativa de viticultura, que ofrece trabajos supervisados a jóvenes socialmente vulnerables. La cooperativa

presenta su propio vino según técnicas de 8.000 años de antigüedad. El padre de Kote nos contó la historia de la construcción de un enorme túnel con la participación de una empresa china...

Cuando mis cuatro compañeros de viaje partieron en su vuelo de regreso, comenzó la segunda parte de mi viaje. Poco antes de mi salida de Suiza, un miembro local de Servas Georgia me invitó con entusiasmo a quedarme. Mary Ellen Chatwin, la Secretaria Nacional de Servas Georgia, envió a su amable taxista a recogerme el domingo. Me quedé con ella durante dos días, que pasé haciendo turismo en Tbilisi, casi desmayándome por el calor... temperaturas de hasta 39°C.

Luego viajé en un tren aerodinámico con aire acondicionado (con una velocidad máxima de 80 km/h) durante seis horas hacia el oeste, casi hasta el Mar Negro, hasta una ciudad llamada Zugdidi, al pie de las montañas del Cáucaso.

Desde Zugdidi tomé una marshrutka (un vehículo local que lleva varios pasajeros) por carreteras sinuosas a velocidad de vértigo durante casi cuatro



horas, desde el nivel del mar hasta la ciudad de Mestia, el centro del Alto Svaneti situado a 1.500 m. **(Foto: el edificio de la administración municipal).**

En Mestia es donde, en 1930, la aventurera suiza Ella Maillart descendió de su atrevida travesía del Cáucaso junto con miembros del Komsomol ruso (lea su diario de viaje “Entre la juventud rusa: de Moscú al Cáucaso”). En la marshrutka conocí a un simpático israelí y a una pareja egipcia, a los que volví a encontrar durante mis excursiones por la montaña.

Había reservado una buena habitación antes de salir de Tiflis porque las casas de huéspedes familiares del Alto Svaneti se pueden encontrar en booking.com. Las casas de huéspedes aparecen allí debido a un significativo proyecto de desarrollo del Comité de Desarrollo de Servas junto con una organización alemana: Empoderamiento de las familias locales para el turismo suave con apoyo e información (“acoger con éxito a los turistas occidentales”).

Nuestra casa de huéspedes estaba muy cerca del centro de Mestia, con un balcón con vistas a las numerosas torres de defensa típicas y al monte Tetnuldi, de 4.858 m.



(Foto: Las torres tradicionales de Mestia con el monte Tetnuldi al atardecer).

Tuve dos días para explorar la zona a pie, pero no el tiempo suficiente para recorrer el concurrido sendero de Mestia hasta el pueblo habitado más alto de Europa, Ushguli, como hicieron mis cuatro conocidos de la marshrutka, pero me llevé una extraordinaria impresión de la zona en general. Paseando por las pequeñas aldeas semiderruidas del valle de Mulkhura **[foto de la página siguiente]**, al pie del monte Tetnuldi, casi me sentí como un etnólogo. [El que compara las características de los pueblos]. De hecho, me encontré con aldeanos que todavía utilizan trineos para transportar mercancías similares al que fotografió Ella Maillart en 1930.

Tras regresar a Tiflis -y de nuevo como invitado de Mary Ellen- tuve otro día completo/ Por mediación de Mary Ellen, visité al antiguo embajador suizo y a su esposa, ahora jubilados y que viven a tiempo parcial en Georgia. Me sirvieron un rico aperitivo georgiano, me dieron a probar su vino y me contaron historias de sus experiencias en países “calientes”. Esa noche asistí a la primera reunión Servas georgiana celebrada desde la prohibición del Coronavirus. Junto con



los miembros locales de Servas, Mary Ellen había organizado la reunión para mi despedida.

El viaje a Georgia tuvo un epílogo para mí: En la reunión de Servas me encontré con una joven madre georgiana y violonchelista que toca en la Orquesta de la Ópera de Tbilisi, que era la invitada de esa noche. Acababa de ganar un concurso para participar en un taller de una semana en la Academia Yehudi Menuhin de Saanen (Suiza) en verano. Sin embargo, no tenía dinero para el viaje, el alojamiento o la comida para asistir al taller. Un miembro de Servas Georgia se encargó de que la Academia Yehudi Menuhin le pagara el alojamiento y la comida, y luego los miembros de Servas Georgia y Servas Suiza le ofrecieron el billete de avión. Con la pronta ayuda de la embajada suiza para el visado y el rápido apoyo para sus vacunas, Sophie recibió sus vacunas y los documentos y billetes necesarios a tiempo. Le financiamos el vuelo, incluido el violonchelo (¡que cuesta casi todo el billete!). En Suiza, un amigo se ofreció a llevarla desde el aeropuerto, primero para

visitar a su madre enferma que estaba recibiendo tratamiento en el Jura suizo, y luego a Gstaad, donde pudo asistir a la clase magistral del Festival Menuhin.

Por lo tanto, agradecemos a los miembros de Servas Georgia y a otros en Tbilisi, así como a aquellos en Suiza que actuaron rápidamente e hicieron realidad el sueño de Sophie y su familia.

Mi agradecimiento también a Vacho, Brigitte, Kosta y otros en Georgia por un viaje inolvidable con VB Tours; y en particular a Mary Ellen Chatwin que fue mi mentora y me dio valiosos consejos.

Georgia invita a otros viajes—¡estaré encantado de proporcionar más información!

Christoph Kuhn, kuhn1@gmx.ch
Ésta es la agencia de viajes en Georgia: <https://georgienwbttours.com/>

Podrás encontrar fotos aquí:
https://www.dropbox.com/sh/5xvzxcg026qvkrh5/AAAFArIr_470Ic6Eg9P6P-aQa?dl=0

• • •

¿Por qué Cantar?

Cantando: “fil rouge” (hilo rojo) que teje y une todas las reuniones de Servas



Por Luigi Uslenghi, Servas Italia

Vino Tinto

Aquella tarde de hace muchos años éramos veintidós personas, procedentes de Italia, Francia, Suiza, Alemania, Eslovenia y Croacia. Una pequeña cabaña alpina nos dio la bienvenida tras el largo día de caminata de un valle a otro. Cansados pero extraordinariamente felices, compartimos una cena revitalizante. Y luego cantamos, como siempre durante el “Sentierinsieme”, pero en esa ocasión el famoso espíritu Servas que siempre acompaña nuestros eventos, fue aún más intenso, quizás debido al aire cristalino de las montañas. Diferentes idiomas se mezclaron en la sucesión de canciones hasta que, silenciosamente, apareció el gerente de la cabaña, llevando una gran bandeja con vasos y colocando una gran botella de vino tinto en el centro de la mesa, dijo: “¡Seguid cantando! ¡La casa invita!”. Y hubo aplausos, no sólo los nuestros, sino -al mirar a nuestro alrededor- también de los demás huéspedes de la cabaña. Así descubrimos que teníamos un público que nos escuchaba y nos acompañaba. Y el gerente se alegró y nos ofreció vino para que no dejáramos de estar contentos con toda la compañía de la sala. Alpe Devero, julio de 1993.

Emociones

Fue un ejemplo -entre muchos- de la función social del canto. En Servas siempre hemos cantado donde y cuando ha surgido la oportunidad y siempre con gran entusiasmo. Porque cantar es hermoso. Cantar une. Cantar es libertad. A través de la música y el canto expresas emociones que no sabrías comunicar de otra manera. El canto implica a todo el cuerpo y es uno de los medios de expresión más poderosos. Cantar es un verdadero alimento a nivel espiritual. ¿Qué mejor que cantar para expresar la alegría de conocer a otros? Y Servas implica el encuentro con la gente.

Hilo Rojo

Recuerdo un informe de Servas tras un viaje a Japón hace muchos años. Adelia y Massimo, italianos de Rimini, dijeron que siempre durante su larga estancia en el país del sol naciente les habían pedido que cantaran. Nuestros dos amigos trataron de satisfacer esta petición que fue acogida con entusiasmo. No fue una experiencia aislada. En la historia de Servas ha habido momentos dedicados al canto. Podríamos decir que cantar juntos constituye una especie de “fil rouge” que siempre ha acompañado a Servas, el hilo que idealmente une todas nuestras reuniones en cualquier momento y lugar.

Ashram

¿Cómo olvidar aquella semana en el Ashram Anand NiKetan, situado en una zona tribal de Gujarat, India, durante la Conferencia Internacional Servas celebrada entre diciembre de 1980 y enero de 1981? En esa ocasión, fueron principalmente los habitantes de las aldeas cercanas quienes nos ofrecieron momentos de danzas y canciones tradicionales, que en parte pude grabar en una cinta de cassette. Y entre muchos de mis recuerdos lejanos está también Israel en 1983, en la Conferencia de Naharyia.

También nuestras actuaciones nocturnas de canto con Evren en la azotea del hotel de Estambul en 2002 con motivo del Encuentro de Eurasia, a un paso de Santa Sofía y de los minaretes de la Mezquita Azul. Y antes, en 1992, en la Conferencia Internacional Servas en Chedigny, Francia. Y en Askov, Dinamarca, en 1999 para el 50º aniversario de Servas.

Y en todas las “Universidades de Verano, Servas se reúne”, como en Kent en 2000 y entre los bosques de los lagos de Masuria en Polonia en 2003. Antes y después, en todas partes, desde los Urales, a Corea, desde Argentina a Canadá, a Australia.

Una Canción de Servas

La creatividad nunca faltó en Servas, y en 1972 Barbara Whitehead, una simpática dama inglesa, pensó que lo mejor era componer un himno de Servas, que ocasionalmente volvemos a proponer en las reuniones. Sin embargo, nuestra “Canción Servas”, en inglés, tiene el estribillo en esperanto: “Fratoj, ni servas tutta la mond ‘... servimos al mundo entero. Para la Conferencia Internacional Servas de 1986 en Roma, propuse publicar un folleto de canciones para ser distribuidas entre los participantes, pidiendo la contribución de todos en todo el mundo. Llegaron muchas sugerencias, incluida una de una comunidad irlandesa que propuso una letra ingeniosa



para las notas de la canción “America” de West Side Story. El folleto se tituló Cantare - International Song Book - à l’amitié, l’amour, la joie.

Sentierinsieme (Sentir Juntos)

En 1985, lancé la idea de un encuentro en los Alpes con amigos italianos y franceses. Lo llamé “Sentierinsieme” (Caminos juntos) y para aquella primera ocasión preparé unas hojas con muchas letras de canciones fotocopiadas. Todavía no teníamos computadoras personales, así que tuvimos que prepararlas con medios sencillos. Éramos unos cincuenta en aquel pequeño valle del Piamonte, en la frontera con Francia. Y cantábamos por la noche, cansados después de un día de caminata, pero felices de estar juntos y unir nuestras voces. Y así, durante treinta y cinco años, nos reunimos con “Sentierinsieme” en los Alpes de Italia, Francia, Suiza y Alemania. Siempre encontrando tiempo para cantar: alrededor de una mesa en una cabaña cálida y acogedora y, a veces, al aire libre, alrededor de un fuego. Treinta y

cinco encuentros, año tras año: el último en Suiza, en julio de 2019, bajo las paredes de la Jungfrau, con la ayuda del cancionero preparado por Bea y sus amigos suizos y con el acompañamiento de Guido al teclado.

Alpe Adria

Luego, en el extremo oriental de los Alpes, en 1989, aceptamos una propuesta de Dorothea y lanzamos “Alpe Adria”, invitando a nuestros amigos Servas italianos, austriacos y luego yugoslavos a Tarvisio, en la frontera entre Italia, Austria y la actual Eslovenia. Una tradición Servas que se ha expandido con el tiempo a otros países como Alemania, la República Checa, Eslovaquia, Hungría, además de Eslovenia y Croacia, con un encuentro en Suiza. Alpe Adria ha sido siempre -año tras año- una extraordinaria oportunidad de participación a través de la música y el canto.

Giselle

Antes de la Conferencia Internacional Servas de 1989, fui recibido en Montreal por Giselle que me llevó en su gran motocicleta Honda a su casa. Ese día, en el estadio de béisbol, ella, sola en el gran campo verde, comenzó a cantar primero el himno nacional de Estados Unidos y luego el de Canadá. Descubrí que había aterrizado en la casa de una celebridad: una cantante de gran talento que por la noche -después de llevarme en moto a las colinas- repasó conmigo su repertorio de canciones populares, entre ellas “Bella Ciao”, “Azzurro”, “Volare” como homenaje al invitado italiano y luego un montón de canciones franco-canadienses y estadounidenses, muchas de Bob Dylan. También me regaló un libreto de canciones locales y en la última noche de la Conferencia la vi de nuevo aclamada por el público Servas presente en la mesa: “al micrófono, nuestra talentosa y simpática Giselle Crepeau”. Una noche de canto para despedirse de Montreal.

Al Teléfono

Siempre me ha gustado cantar y también he aprendido mucho de los amigos de Servas ...

Agnieszka de Wroclaw el tradicional “Góralu”, un amigo húngaro “Megkötöm lovamat”, Laurent de Annecy “Se canto” en langue d’oc, Sylvie de Quebec, su “Gens du Pays”, una querida amiga francesa que había vivido en China durante muchos años, el tradicional “Moli Hua”, y Mariella, actriz-cantante, mi querida amiga de Perugia.

Seguimos cantando en cuanto nos vemos o nos oímos, incluso por teléfono. Con el canto también hemos intentado simpatizar con los pueblos oprimidos, difundiendo letras de canciones, videos, traducciones de las canciones de protesta y tradicionales del pueblo de nuestra querida Bielorrusia.

Internet Social

Hoy en día existe también un grupo de Facebook, “Servas singing”, activo desde 2009: <https://www.facebook.com/groups/58714192268>. Y en Internet hay un sitio, “Servas singing” <https://sites.google.com/site/servassinging>, con más de 300 canciones, siempre actualizadas, con letras, traducciones especialmente en inglés e italiano, información, videos y partituras. Es una herramienta que hay que utilizar. ¡Así que úsala!

...cantar es recordar

...recuerdos de caras y voces queridas

...cantar es amar

...de la mano, cara a cara...

...cantar es comunicar

...lenguaje universal de todos los tiempos...

...cantar alrededor de una mesa, bajo las estrellas

en los caminos del mundo...

—Luigi Uslenghi, Servas Italia_

• • •

100+ Michaels

Por Michael Johnson, Editor del SINB



El año pasado encontré una pareja Servas en Nueva Zelanda con los mismos nombres de pila que mi esposa y yo. Hice otra búsqueda en línea recientemente y encontré más de 100 “Michaels” en el mundo Servas. Gracias a un artista y a un autor por compartir con nosotros.

El artista Michael no estaba en casa cuando me comuniqué con él: “Estoy en NY ahora para participar en el Festival de Cine Psicodélico de Nueva York por segunda vez. El año pasado fue con mi película *Lucid*, y ahora con mi película *TreeBirth*”. El autor Michael dice que necesitamos un “corazón sano” tanto como una mente sana.

¿Puede encontrar miembros en línea con vínculos con usted: afición, trabajo?

Michael Ben Abu — artista multidisciplinario y miembro de Servas en Tel Aviv desde 1998

De niño, en el Moshav (pueblo) Devora, en el norte de Israel, cerca de Nazaret y Armagedón, donde nació y creció, recuerdo que me sentaba durante horas a dibujar círculos de barro en el suelo arcilloso del valle de Jezre'el, que era mi forma ingenua de conectar con la energía y el espacio meditativo.

Más tarde, tras terminar el servicio militar como paracaidista en las FDI [Fuerzas de Defensa de Israel], me licencié en Agricultura y obtuve un máster en Estudios Judaicos y Educación Informal. También estudié un método de trabajo corporal basado en el análisis de los pies y la fisioterapia corporal. Esto me llevó a aprender y eventualmente a enseñar meditación clarividente.

Me uní a Servas en 1998, y desde entonces he estado acogiendo y visitando a miembros de Servas de todo el mundo, Estados Unidos, Europa, Australia y el Lejano Oriente.

Trabajo en nuestra organización forestal nacional, KKL_JNF, donde luchamos contra

el calentamiento global plantando árboles en nuestro árido país, principalmente en el desierto.

A los 40 años, empecé a pintar como autodidacta, y me gradué en la Academia de Arte Bezalel de Jerusalén en 2015, a los 55 años. Desde entonces, llevo los múltiples sombreros de un artista multidisciplinario: poeta, pintor y escultor trilingüe, artista de video e instalaciones; profesor de meditación clarividente; bailarín espiritual sufí, narrador, intérprete,

coleccionista, viajero, cocinero y anfitrión. Me encanta jugar con el lenguaje y las palabras, así como con el lenguaje del color en diversos medios.

El Covid-19 ralentizó los viajes, pero me dio mucho más tiempo libre para crear y exponer, tanto en línea como en la vida real, entre los confinamientos.

Espero que pronto empecemos a ver más visitantes, y poder viajar libremente y visitar a los amigos Servas de todo el mundo con el gran espíritu de la hospitalidad Servas.



La Vida de tus hijos

Por Michael Ben Abu

La vida de tus hijos son las vidas que están destinadas a vivir. No es tu vida. Deja que vivan su vida con coraje, calma y aceptación al máximo. Deja que tus hijos aprendan sus lecciones, vivan sus experiencias. Protégelos y guárdalos en su justa medida. Permite que se caigan, está ahí para ayudarles a levantarse, abrázalos cuando se levanten, abrázalos cuando tropiecen, si lo quieren y lo necesitan. Dales las herramientas para vivir. Dales la libertad de vivir sus vidas. Deja que se vayan.

www.facebook.com/michaelbenabu

¿Tienes un Corazón Sano?

Por Michael Vincent Moore

Soy Michael, uno de los más de 100 miembros de Servas llamados Michael (o Mike).

Me uní a Servas hace unos 5 años cuando empecé a viajar por mi cuenta durante casi 3 años. En ese momento, vivía en Escocia, ahora estoy en Canadá: Tengo doble nacionalidad, canadiense y británica.

Me he alojado con varios miembros de Servas mientras viajaba y realmente disfruté de la experiencia. Lo que me llevó a unirme, fue principalmente el propósito de Servas que siento profundamente: “ayudar a construir la paz mundial, la buena voluntad y el entendimiento”. De hecho, parte de la razón por la que me alejé por tanto tiempo, fue que quería tocar experiencias más profundas, y



escribir sobre ellas. He sido un aprendiz de la vida durante toda mi vida, y escribo sobre el amor, la inteligencia emocional y los valores de hacernos a nosotros mismos lo mejor que podamos, y a partir de ahí, cómo podemos hacer que el mundo entero sea mejor en el proceso.

He aquí un breve pasaje de mi segundo libro que he publicado recientemente en Amazon, titulado

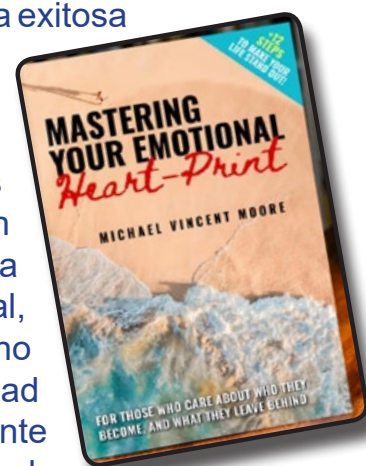
“Dominando tu Huella-Emocional”:

“Al igual que una vida exitosa debería medirse por lo bien que nos sentimos con nosotros mismos y con los demás en general, y por nuestra huella emocional, tener un corazón sano debería tener prioridad sobre tener una mente sana. No es que la mente no sea importante, pero usamos nuestras mentes para crear, y si nuestros corazones no forman parte de la imagen de una manera saludable, no participan en igualdad de condiciones, entonces lo que creamos estará vacío de significado, y ese es el legado que dejaremos atrás, el vacío y la corrupción. Así que si no nos aseguramos primero de que tenemos un corazón sano antes de intentar crear algo en la vida, antes de ponernos en el camino elegido, entonces ¿cómo podemos confiar en lo que hacemos, en cuanto a que tenga una contribución positiva en el mundo?”

Aquí el enlace a mi website: <https://theegrevolution.org/about-the-e-g-revolution/>

¡ Les deseo a todos felices fiestas y un 2022 aún mejor !

• • •



NUEVAS PERSONAS CLAVE

SERVAS SAO TOME E PRINCIPE

Servas se complace en dar la bienvenida a un nuevo grupo nacional Servas en África, **São Tomé e Príncipe**.

Esta pequeña nación insular situada frente a la costa atlántica de África Central está formada por archipiélagos alrededor de las dos islas principales, Santo Tomé y Príncipe. Se encuentra a 225 km de la costa noroeste de Gabón. El idioma oficial es el portugués.



Nota del Editor: A sólo 5 km. de la línea ecuatorial, Santo Tomé tiene durante todo el año temperaturas mínimas y máximas que oscilan entre los 20 y los 30 grados.

La persona de contacto Servas para Santo Tomé y Príncipe, es Edgener Espírito Santo, es el único miembro (DH) pero esperamos tener más en el futuro.

— • —

SERVAS ITALIA



Los miembros de Italia desde la izquierda, son:

Gino Pomilla, Prisca Salmieri, Antonio Calvagno, Gregorio Lombardo, Lucia Re, Raffaella Rota, Giovanni Tarditi.

La Asamblea General de Servas Italia se celebró en octubre de 2021. Se ha elegido un nuevo Comité Ejecutivo:

Lucia Re, Secretaria Nacional
Raffaella Rota, Deputy Nacional y
Contacto de Juventud y Familia

Prisca Salmieri, Tesorera Nacional

Gregorio Lombardo, Secretario de Paz Nacional

Antonio Calvagno, Secretario de Memebresías

Gino Pomilla, Coordinador de Listas

Giovanni Tarditi, Coordinador de Comunicación

Miembros que salen del Comité:

Alfredo Rubino (SN), Antonia Coccozza (Deputy), Mauro Pellegrino y Francesco Castracane

Nota: De acuerdo con los estatutos de Servas Italia, un miembro de la junta directiva sólo puede cumplir dos mandatos (6 años).

— • —



SERVAS FRANCIA



La Asamblea General de Servas Francia se celebró en noviembre de 2021.

Los nuevos miembros que se unieron a la junta son, fila superior desde la izquierda:

Marie-Brigitte Sarbach, Presidenta/
Secretaria Nacional

Isabelle Girard, Vice Presidenta Nacional

Geneviève Aubert, Secretaria General

Fila inferior, desde la izquierda:

Christiane Durand-Gasselin, Tesorera Nacional

Chantal Larue-Bertin, Tesorera Nacional hasta el 31/12/2021

Laurent Lugand, representante de los coordinadores

Michel Ménard, representante de los coordinadores

Miembros que salen del Comité: Erick Lefort (Presidente), Jean-Marc Eyot, France Fourdau y Magali Morel.



SERVAS SRI LANKA

Tras muchos años de inactividad, nos complace anunciar que Servas Sri Lanka se ha reiniciado recientemente.

Sandhy Ayetileke Gunawardena es el Contacto Principal de Servas Sri Lanka

Gracias Sandhy por unirte a la familia internacional de Servas y buena suerte.

Ahora hay 4 miembros activos en este país pero estamos seguros de que Servas Sri Lanka crecerá.



COMITÉ DE DESARROLLO DE SERVAS

Recientemente se han incorporado nuevos miembros al Comité de Desarrollo (CD) de SI. De acuerdo con los Estatutos de SI, cinco personas han sido elegidas o reelegidas en la AG de 2018 en Corea, sin embargo, en 2021 el CD sólo tenía dos miembros.

Miembros actuales del CD:

Miembros electos en la AG de 2018

- Fidèle Rutayisire , Rwanda (re-electo)
- Pamela Yang, Taiwan (electa)

Miembros nombrados por EXCO en

2021:

- Leandro Hoyos Urrea, Colombia
- Janek Dzierzawski, Polonia
- Wolfgang Sctapelfeldt, Alemania



Foto: miembros del CD desde la izquierda: • Fidèle • Pamela • Leandro • Janek • Wolfgang

Ex Miembros del CD:

En 2021 tuvimos que despedirnos de nuestra querida amiga Ewa Dzierzawska (Polonia), convocante del CD

Pablo Colángelo (Argentina) elegido en 2018 dejó el CD en 2019

Lilly Kerekes (México) elegida en 2018 dejó el CD en 2020.

Gracias a los miembros de la junta saliente; su trabajo y compromiso por Servas es realmente apreciado y Servas está agradecido por lo que han realizado.

Felicitaciones y una cálida bienvenida a las nuevas personas clave elegidas, reelegidas y nombradas. Damos una especial bienvenida al nuevo grupo nacional Servas y al renacido grupo Servas.

Les deseamos a todos buena suerte y les agradecemos sinceramente su contribución y participación.

—Rita Dessauvage,
Convocante del Equipo Dolphin SI, Miembro de Servas Bélgica y Luxemburgo.

...

Noticias Culturales

Por Michael Johnson, editor [8 Dic. 2021]

Háblanos de tu cultura. Envía las noticias de tu zona a: newsletter@servas.org

— • —

Recientemente, más de 40 camellos fueron descalificados de un concurso de belleza porque sus dueños les inyectaron Botox.

Algunos criadores han estirado los labios y la nariz de los camellos, han utilizado rellenos de colágeno para los labios, han aumentado artificialmente sus músculos con hormonas y han inflado partes del cuerpo con gomas.

Los camellos más guapos se subastan por millones. Los premios ascienden a 90 millones de dólares.

...



Bien Recordado

Victor Vélez Bermejo (1942-2021)

Por Juan Carlos Arias, Servas España

Es triste decir adiós a los amigos. Junto con la pareja, son las únicas personas que elegimos en la vida: no los padres, los hermanos, los cuñados, los vecinos, los jefes, los colegas... Carl Rogers definió correctamente la amistad: "relación afectiva basada en la comunicación, la comprensión, el apoyo mutuo, el afecto y la armonía".

En el momento de su muerte, siendo amigo de Víctor Vélez Bermejo (1942-2021) no escribo con neutralidad.

Víctor era un sevillano culto, viajero, elegante y decidido. Nadie era indiferente a su aura individual. Sus historias, inquietudes, reivindicaciones, relatos de viajes y sus emprendimientos se salían de lo común.

La intensa vida de tan impenitente tertuliano y apasionado ser, se dibujó sobre las dificultades que experimentó durante la posguerra, la represión y el hambre que asoló España, que le tocó vivir en su adolescencia y juventud. Sus privaciones se compensaban con su gusto por los buenos vinos, el mejor flamenco y la compañía que enriquecía.

Su espíritu buscavidas, como él lo llamaba, le convirtió en trabajador, empresario y, sobre todo, emprendedor.



Viajó por toda España como vendedor, dirigió un macroalmacén de huevos y fue pionero en Sevilla entre las franquicias de telefonía móvil. Realizó los mejores viajes por el mundo tras vender su Volvo y saltarse el billete de vuelta. Exploró los destinos y la vida cotidiana lejos de su casa, cerca de la antigua cárcel de La Ranilla.

Su hija Laura añade que era un buen amigo, servicial, un buen padre, y observaba los principios o la ética que no permitía ninguna falla. La militancia de la lucha por la paz le llevó, desde Andalucía, a la presidencia de SERVAS España. Durante su mandato se multiplicaron los afiliados y organizó congresos internacionales en lugares remotos como La Carlota (Córdoba), donde casi 300 asistentes revolucionaron la localidad. Llegaron a molestar a la propia Guardia Civil, que creía que tanta gente extraña, que luchaba por la paz dando hospitalidad ambulante, podía subvertir el orden público de un pueblo tan tranquilo como Córdoba.

R.I.P. Victor!

• • •

SERVAS, UNA COMUNIDAD GLOBAL DE ALCANCE VIRTUAL

Descubre la comunidad de Servas aquí en la red mundial:

Redes Sociales	Locación	Administrado por:
Página Web Oficial	https://servas.org/	Servas Internacional
Página de Facebook	https://www.facebook.com/Servas.International/	Jonny Sägänger, Carla Kristensen
Grupo de Facebook “Servas International”	(solo miembros) https://www.facebook.com/groups/117649068294944/	Arnoud Philippo, Paige LaCombe, Hiren Goradia
Grupo Servas “Travelling for Peace”	https://www.facebook.com/groups/servas/	Jonny Sägänger, Carla Kristensen, Park Jae Kwoang
Página de Servas Peace	https://www.facebook.com/groups/ServasPeacePage/	Paige LaCombe, Danielle Serres, Raleigh LaCombe Tomlinson, Francisco Salomón
Instagram	Ex: servasturquia, servasmexico, servaspeaceschool, servasbritain, servaschile, servasbrasil, servaspeace, servas_australia, servasgiovani, servas_italia, servasiran, servasportugal, servasfrancia, servasyouth, servas_youth_in_africa, y muchos más	Muchos grupos o equipos Servas
Twitter		
Presidente Internacional de Servas en twitter.com	https://twitter.com/servaspresident?lang=en	Presidente de SI
@ServasI	https://twitter.com/servasi?lang=en	Servas Gran Bretaña, Coordinador Regional de Área (Yorkshire)
Blogs & páginas web nacionales	Ver “Páginas Web Servas” en www.servas.org	
Comunicación Digital		
Boletín de Noticias de SI	https://servas.org/en/newsletters-bulletins	Presidente de SI y Equipo de Medios y Comunicación de SI Media
Confluencia Servas	Una plataforma digital de colaboración y cooperación para los voluntarios internos de Servas.	Equipo Tecnológico de SI y SI Exco

El Boletín de Noticias de SI se envía en formato digital a todos los Secretarios Nacionales y Personas Clave, que lo distribuyen a los miembros de su país/grupo. Es una publicación trimestral y contiene artículos de interés como comunicaciones del Consejo Ejecutivo de SI, historias de experiencias Servas, artículos sobre la paz, Servas y la ONU.

—Por Carla Cristensen (Vicepresidenta de SI) y Jonny Sägänger (Presidente de SI)

• • •

SOBRE EL BOLETÍN INTERNACIONAL DE NOTICIAS DE SERVAS

El Boletín de Noticias Internacionales de Servas (SI News Bulletin) es un boletín del Comité Ejecutivo Internacional de Servas (SI Exco), que es el consejo global de la organización. El Boletín de Noticias de SI contiene un breve informe sobre temas actuales y decisiones.

Editores & Coordinadores:

¿Qué le gustaría leer en el Boletín de Noticias de SI? Háganoslo saber.

Email: Jonny Sågänger, Presidente de SI: president@servas.org

Editor, Diseño Gráfico: Michael Johnson: newsletter@servas.org

Picot Cassidy, Servas Gran Bretaña

Itzcóatl (Jorge) Rendón, México

Traductoras : Isabelle Girard, Lilly Kerekes

Animamos a la gente clave de Servas en todo el mundo a reenviar este boletín a los miembros individuales. Siéntanse libres de citar este boletín pero por favor recuerden mencionar el Boletín de Noticias Internacionales de Servas como la fuente.

SI EXCO 2018—2021

PRESIDENTE:

Jonny Sågänger president@servas.org

VICE-PRESIDENTA:

Carla Kristensen vicepresident@servas.org

TESORERO:

Radha B. Radhakrishna treasurer@servas.org

SECRETARIA GENERAL:

Kiat Yun Tan generalsecretary@servas.org

SECRETARIOS DE MEMBRESÍAS Y TECNOLOGÍA:

Jim Leask & Paul Nielsen mts@servas.org

SECRETARIA DE PAZ:

Paige LaCombe peacesecretary@servas.org



Servas Internacional es una federación internacional, sin fines de lucro, no gubernamental de grupos nacionales Servas, que apoya una red internacional de anfitriones y viajeros. Nuestra red tiene como objetivo ayudar a construir la paz mundial, la buena voluntad y el entendimiento, ofreciendo oportunidades de contactos personales entre personas de diferentes culturas, orígenes y nacionalidades.

•••